

Hong Kong Branch

Prescribed Summary

法定概要

**Crédit Industriel et Commercial (“CIC”) Hong Kong Branch - release of financial information
法國工商銀行(“CIC”)香港分行 - 發佈財務資料**

CIC Hong Kong Branch today released its Financial Disclosure Statement, as required by the Hong Kong Monetary Authority of overseas-incorporated authorized institutions.

CIC 香港分行在今日按照香港金融管理局的海外註冊認可機構的規定發佈其財務披露報表。

Copy of the CIC Hong Kong Branch's Financial Disclosure Statement as at 30 June 2019 will be available at the following address and website:

CIC 香港分行於 2019 年 6 月 30 日的財務披露報表副本於以下地址及網站可供查閱：

22/F, Central Tower, 28 Queen's Road Central, Hong Kong

香港皇后大道中 28 號中滙大廈 22 樓

<http://www.cic.com.sg/news-and-reports/>

A copy is also filed with the Hong Kong Monetary Authority, which keeps this notice in its Public Registry, maintained under Section 20 of the Hong Kong Banking Ordinance.

CIC 香港分行亦向香港金融管理局提交副本，本通知根據香港銀行業條例第 20 部存置於該局的公共註冊處。

Crédit Industriel et Commercial
Hong Kong Branch
法國工商銀行香港分行

Financial Disclosure Statement
財務披露報表

For the half-year ended 30 June 2019
截至 2019 年 6 月 30 日止半年度

Hong Kong Branch
Financial Disclosure Statement for the half-year ended 30 June 2019
截至 2019 年 6 月 30 日止半年度的財務披露報表

HKD'000 (Unless otherwise indicated) 港幣千元 (除另行註明者外)

Income Statement 損益表

		Half-year ended 30 Jun 2019	Half-year ended 30 Jun 2018
		2019年6月30日止 半年度	2018年6月30日止 半年度
Interest income	利息收入	188,633	100,042
Interest expense	利息支出	(162,165)	(73,092)
Net interest income	淨利息收入	26,468	26,950
Fees and commission income	收費及佣金收入	10,408	8,876
Fees and commission expense	收費及佣金開支	(219)	(289)
Net fees and commission income	淨收費及佣金收入	10,189	8,587
Gains less losses arising from trading in foreign currencies	外匯買賣收益減虧損	-	-
Others - including service fee income	其他收入 - 包括服務費收入	1,260	2,761
Total other operating income	其他總營運收入	11,449	11,348
Total income	總收入	37,917	38,298
Staff expenses	職員薪金支出	(10,788)	(13,200)
Service fee expenses	服務費開支	(4,614)	(3,148)
Other expenses	其他開支	(8,975)	(8,181)
Total operating expenses	總營運開支	(24,377)	(24,529)
Operating profit before change in expected credit losses and other credit impairment charges	扣除預期信貸損失變動及其他信貸減值撥備前的經營溢利	13,540	13,769
Change in expected credit losses	預期信貸損失變動	2,147	(1,950)
Impairment losses and provisions for impaired loans and receivables	減值虧損及就減值貸款及應收款項計提撥備	-	-
Profit before taxation	除稅前溢利	15,687	11,819
Taxation expense	稅項開支	(2,138)	(2,206)
Profit after taxation	除稅後溢利	13,549	9,613

Hong Kong Branch

Financial Disclosure Statement for the half-year ended 30 June 2019

截至 2019 年 6 月 30 日止半年度的財務披露報表

HKD'000 (Unless otherwise indicated) 港幣千元 (除另行註明者外)

Balance Sheet 資產負債表

		As at 30 Jun 2019 於2019年6月30日	As at 31 Dec 2018 於2018年12月31日
Assets	資產		
Due from Exchange Fund	存於外匯基金款項	1,172,675	766
Cash and balances with banks (except those included in amount due from overseas offices)	現金及銀行結餘 (計入應收海外辦事處款項者除外)	19,546	3,850
Amount due from overseas offices	存放於海外辦事處的金額	1,339,062	634,246
Loans and receivables	貸款及應收款項		
Loans and advances to customers	客戶貸款及墊款	9,658,301	9,291,772
Provisions for expected credit losses	預期貸款損失撥備	(8,437)	(11,291)
Provisions for impaired loans and receivables	就減值貸款及應收款項計提撥備		
- Collective provision	- 整體撥備	-	-
- Individual provision	- 個別撥備	-	-
Investment securities	投資證券	2,900,184	3,116,966
Accrued interest and other accounts	應計利息及其他賬項	48,466	30,238
Property, plant and equipment and investment properties	物業、廠房及設備以及投資物業	397	303
Total Assets	總資產	15,130,194	13,066,850
Liabilities	負債		
Deposits and balances from banks (except those included in amount due to overseas offices)	銀行存款結餘 (結欠海外辦事處款項者除外)		104,260
Amount due to overseas offices	結欠海外辦事處的款項	12,776,849	11,924,294
Deposits from customers	客戶存款		
- Demand deposits and current accounts	- 活期存款及往來賬戶	9	9
- Time, call and notice deposits	- 定期、短期通知及通知存款	2,143,095	926,352
Other liabilities and provisions	其他負債及撥備	210,241	111,935
Total liabilities	總負債	15,130,194	13,066,850

Hong Kong Branch

Financial Disclosure Statement for the half-year ended 30 June 2019

截至 2019 年 6 月 30 日止半年度的財務披露報表

Additional Information 其他資料

HKD'000 (Unless otherwise indicated) 港幣千元 (除另行註明者外)

	As at 30 Jun 2019 於2019年6月30日	As at 31 Dec 2018 於2018年12月31日
1 Loans and Receivables 貸款及其他應收款項		
Loans and advances to customers 客戶貸款及墊款	9,658,301	9,291,772
Provisions for expected credit losses 預期信貸損失撥備	(8,437)	(11,291)
Provisions for impaired loans and receivables 就減值貸款及應收款項計提撥備		
- Collective provision 整體撥備	-	-
- Specific provision 個別撥備	-	-
Accrued interest and other accounts 應計利息及其他賬項	48,466	30,238
	<u>9,698,330</u>	<u>9,310,719</u>

CIC Group has adopted IFRS9 as of 1 January 2018, which resulted in changes in accounting policies and adjustments to the amounts previously recognized in the financial statements. The Branch has adopted the new standard retrospectively from 1 January 2018, in line with the transition provisions permitted under the standard. Comparatives for 2017 have not been restated and the Branch has recognised any difference between the carrying amounts at 31 December 2017 and 1 January 2018 in the opening retained earnings. The comparative period notes disclosures follow those disclosures made in prior financial statements.

CIC 集團自 2018 年 1 月 1 日起採用國際財務報告準則第 9 號，以致會計政策發生變化，並對之前在財務報表中報告的金額進行調整。根據該準則允許的過渡條款，本行自 2018 年 1 月 1 日起追溯採用新標準。2017 年的比較金額將不予重整，而本行將於 2017 年 12 月 31 日至 2018 年 1 月 1 日之間賬面值的存在差異於期初保留溢利作出調整。比較期間的披露信息遵循先前財務報表中的披露。

The adoption of the new standard has resulted in changes in our accounting policies for recognition, classification and measurement of financial assets and impairment of financial assets. The Branch has implemented a three-stage approach in measuring expected credit losses in line with CIC Group model. The allowances under Stage 1 and 2 are treated as collective impairment and those under Stage 3 are treated as specific impairment.

採用新準則導致我們的金融資產確認，分類及計量以及金融資產減值的會計政策發生變化。本行採用三階段方法計算符合 CIC 集團模式的預期信貸損失。第 1 階段和第 2 階段的減值被視為集體減值，第 3 階段的減值被視為特定減值。

The standard outlines a three-stage model for impairment based on changes in credit quality since initial recognition as summarized below:

該準則概述了自初始確認以來信貸質量變化的三階段減值模型，總結如下：

- A financial instrument that is not credit-impaired on initial recognition is classified in Stage 1 and has its credit risk continuously monitored.
- 初次確認時未達到信貸減值的金融工具歸入第 1 階段，並持續監控其信貸風險。
- If a significant increase in credit risk since initial recognition is identified, the financial instrument is moved to Stage 2 but is not yet deemed to be credit-impaired.
- 如果確定自初次確認後信貸風險顯著增加，則金融工具將轉入第 2 階段，但尚未被視為信貸減值。
- If the financial instrument is credit-impaired, the financial instrument is then moved to Stage 3.
- 如果金融工具存在信貸減值，則金融工具將轉入第 3 階段。
- Financial instrument in Stage 1 have their expected credit losses measured at an amount equal to the portion of expected credit losses that result from default events possible within the next 12 months. Instruments in Stages 2 or 3 have their expected credit losses measured based on expected credit losses on a lifetime basis.
- 第 1 階段的金融工具的預期信貸損失的金額等於未來 12 個月內可能發生的違約事件導致的預期信貸損失部分。第 2 階段或第 3 階段的工具按預期年限信貸損失計算其預期信貸損失。

Hong Kong Branch

Financial Disclosure Statement for the half-year ended 30 June 2019

截至 2019 年 6 月 30 日止半年度的財務披露報表

Additional Information 其他資料

HKD'000 (Unless otherwise indicated) 港幣千元 (除另行註明者外)

2. Impaired loans and advances to customers 客戶減值貸款及墊款	As at 30 Jun 2019 於 2019 年 6 月 30 日	As at 31 Dec 2018 於 2018 年 12 月 31 日
Gross impaired loans and advances to customers 客戶減值貸款及墊款總額	-	-
Market value of collateral held against impaired loans and advances to customers 就客戶減值貸款及墊款持有抵押品的市場價值	-	-
Percentage of such loans and advances to the total loans and advances to customers 上述貸款及墊款佔客戶貸款及墊款總額的百分比	-	-

3. Analysis of gross amounts of loans and advances to customers 客戶貸款及墊款總額分析

a. Loans and advances to customers - by industry sectors 客戶貸款及墊款 - 按行業界別劃分

The analysis of gross loans and advances to customers and the percentages of secured loans and advances by industry sectors are based on the categories and definitions used by the Hong Kong Monetary Authority.

按行業界別劃分的客戶貸款及墊款總額以及其佔抵押貸款及墊款的百分比分析，是根據香港金融管理局採用的分類及定義進行。

	As at 30 June 2019 於 2019 年 6 月 30 日		As at 31 December 2018 於 2018 年 12 月 31 日	
	Gross loans and advances 貸款及墊款總額	*Collateral or other securities *抵押品或其他證券	Gross loans and advances 貸款及墊款總額	*Collateral or other securities *抵押品或其他證券
Loans and advances for use in Hong Kong 在香港使用的貸款及墊款				
(i) Industrial, commercial and financial (i) 工商及金融業				
Property development 物業發展	500,000	0%	500,000	0%
Property investment 物業投資	1,919,518	0%	2,385,518	0%
Wholesale and retail trade 批發及零售貿易	867,677	0%	869,368	0%
Manufacturing 製造業	564,545	0%	444,545	0%
Transport and transport equipment 運輸及運輸設備	482,660	59%	524,053	62%
Information technology 資訊科技	286,250	0%	275,000	0%
	<u>4,620,650</u>	6%	<u>4,998,484</u>	7%
(ii) Individual (ii) 個別人士	-	-	-	-
Trade finance 貿易融資	320,004	0%	391,387	0%
Loans and advances for use outside Hong Kong 在香港以外使用的貸款及墊款	<u>4,717,647</u>	41%	<u>3,901,901</u>	26%
Total loans and advances to customers 客戶貸款及墊款總額	<u>9,658,301</u>	23%	<u>9,291,772</u>	14%

* Where collateral values are greater than gross loans and advances, only the amount of collateral up to the gross loans and advances is included.

* 當抵押品價值高於貸款及墊款總額，則僅最多相當於貸款及墊款總額的抵押品價值會被計算在內。

Hong Kong Branch

Financial Disclosure Statement for the half-year ended 30 June 2019

截至 2019 年 6 月 30 日止半年度的財務披露報表

Additional Information 其他資料

HKD'000 (Unless otherwise indicated) 港幣千元 (除另行註明者外)

3. Analysis of gross amounts of loans and advances to customers 客戶貸款及墊款總額分析

- b. Loans and advances to customers - by geographical areas which exceeds 10% of the aggregate gross amount to customers
按地理區域劃分的客戶貸款及墊款 (佔客戶貸款及墊款總額逾百分之十或以上者作披露)

The gross amounts of loans and advances to customers by geographical areas are classified according to the location of the counterparties after taking into account the transfer of risk. In general, risk transfer applies when a loan or advance is guaranteed by a person in a country which is different from that of the customer. The basis of the country classification is in accordance with the guidance notes from the Hong Kong Monetary Authority.

考慮到風險轉移後，按地理區域劃分的客戶貸款及墊款總額是按照交易對手方的位置相應地進行分類。整體而言，若擔保貸款或墊款人士的所在國家與客戶不同，則風險轉移適用。國家分類的基準是按照香港金融管理局發出的指引說明而定。

		As at 30 Jun 2019 於 2019 年 6 月 30 日		As at 31 Dec 2018 於 2018 年 12 月 31 日	
		Loans and advances to customers 客戶貸款及墊款總額	Overdue / impaired loans and advances to customers 逾期 / 減值客戶貸款及墊款	Loans and advances to customers 客戶貸款及墊款總額	Overdue / impaired loans and advances to customers 逾期 / 減值客戶貸款及墊款
Hong Kong	香港	4,445,047	-	4,888,484	-
Developing Asia-Pacific - excluding Hong Kong	發展中的亞太國家 - 香港除外	3,934,469	-	3,480,595	-
Developed Countries	發展國家	1,149,357	-	790,596	-

4. Overdue, rescheduled and repossessed assets 逾期、重組及收回資產

There were no overdue, rescheduled and repossessed assets as of 30 June 2019.

於 2019 年 6 月 30 日，並無逾期、重組及收回資產。

5. Deposits from customers 客戶存款

	As at 30 Jun 2019 於 2019 年 6 月 30 日	As at 31 Dec 2018 於 2018 年 12 月 31 日
Demand deposits and current accounts 活期存款及往來賬戶	9	9
Time, call and notice deposits 定期、短期通知及通知存款	2,143,095	926,352
	<u>2,143,104</u>	<u>926,361</u>

Hong Kong Branch

Financial Disclosure Statement for the half-year ended 30 June 2019

截至 2019 年 6 月 30 日止半年度的財務披露報表

Additional Information 其他資料

HKD millions (Unless otherwise indicated) 港幣百萬元 (除另行註明者外)

6. International claims 國際債權

Breakdown of international claims by geographical areas where it constitutes 10% or more of the total international claims after taking into consideration of transfer of risks, according to the location of the counterparties and the type of counterparties.

考慮到風險轉移後根據交易對手方所在地及交易對手方類別佔國際債權總額百分之十或以上的國際債權明細 (按所在地區劃分)。

International claims are on-balance sheet exposures of counterparties based on the location of the counterparties after taking into account any risk transfer. The risk transfers have been made if the claims are guaranteed by a party in a country which is different from that of the counterparty or if the claims are on an overseas branch of a bank whose head office is located in another country.

國際債權指計及任何風險轉移之後，按交易對手方所在地估算的資產負債表內交易對手方風險。若債權獲交易對手方所在地以外國家的人士，或總辦事處設於另一國家的銀行的境外分行擔保，即已作出風險轉移。

		Banks 銀行	Official sector 官方機構	Non-bank private sector 非銀行私人機構		Others 其他	Total 總額
				Non-bank financial institutions 非銀行金融 機構	Non-financial private sector 非金融私人機 構		
As at 30 Jun 2019	於 2019 年 6 月 30 日						
Developing Asia- Pacific - excluding Hong Kong	發展中的亞 太國家 - 香 港除外	-	-	828	2,936	-	3,764
Hong Kong	香港	-	-	-	1,058	-	1,058
Offshore Centres	離岸中心	-	-	-	130	-	130
Developed countries	發展國家	1,372	1,236	821	310	-	3,739
Total	總額	1,372	1,236	1,649	4,434	-	8,691

Hong Kong Branch

Financial Disclosure Statement for the half-year ended 30 June 2019

截至 2019 年 6 月 30 日止半年度的財務披露報表

Additional Information 其他資料

HKD millions (Unless otherwise indicated) 港幣百萬元 (除另行註明者外)

6. International claims (cont'd) 國際債權(續)

		Banks 銀行	Official sector 官方機構	Non-bank private sector 非銀行私人機構		Others 其他	Total 總額
				Non-bank financial institutions 非銀行金融 機構	Non-financial private sector 非金融私人機 構		
As at 31 Dec 2018	於 2018 年 12 月 31 日						
Developing Asia- Pacific - excluding Hong Kong	發展中的亞 太國家 - 香 港除外	-	-	402	2,998	-	3,400
Hong Kong	香港	1	-	-	1,076	-	1,077
Offshore Centres	離岸中心	-	-	-	132	-	132
Developed Countries	發達國家	648	1,422	503	269	-	2,842
Total	總額	649	1,422	905	4,475	-	7,451

Hong Kong Branch

Financial Disclosure Statement for the half-year ended 30 June 2019

截至 2019 年 6 月 30 日止半年度的財務披露報表

Additional Information 其他資料

HKD millions (Unless otherwise indicated) 港幣百萬元 (除另行註明者外)

7. Mainland activities 內地活動

The following table presents the disclosure of Mainland exposures to non-bank counterparties:

下表呈列就非銀行交易對手方面臨風險的披露：

As of 30 Jun 2019 於 2019 年 6 月 30 日		On-balance sheet exposure 資產負債表內 的風險承擔	Off-balance sheet exposure 資產負債表 以外的風險 承擔	Total 總額
Types of Counterparties 交易對手類別				
1 Central government, central government-owned entities and their subsidiaries and joint ventures (JVs) 中央政府、中央政府擁有的機構及其子公司和合資企業		1,097	-	1,097
2 Local governments, local government-owned entities and their subsidiaries and JVs 地方政府、地方政府擁有的機構及其子公司和合資企業		205	-	205
3 PRC nationals residing in Mainland China or other entities incorporated in Mainland China and their subsidiaries and JVs 居於內地的中國公民或在中國內地註冊成立的機構及其子公司和合資企業		2,023	140	2,163
4 Other entities of central government not reported in item 1 above 其他未包括在上文分類 1 的中央政府下屬機構		810	144	954
5 Other entities of local governments not reported in item 2 above 其他未包括在上文分類 2 的地方政府下屬機構		-	-	-
6 PRC nationals residing outside Mainland China or entities incorporated outside Mainland China where the credit is granted for use in Mainland China 居於非內地的中國公民及非中國內地註冊成立的機構，其信貸乃於中國內地使用		-	-	-
7 Other counterparties where the exposures are considered by the reporting institution to be non-bank Mainland China exposures 其他被申報機構認為中國內地非銀行類客戶的風險		327	625	952
Total 總額		4,462	909	5,371
Total assets after provision 計提撥備後的總資產		15,128		
On-balance sheet exposures as percentage of total assets 資產負債表內的風險承擔佔總資產的百分比		29.49%		

Hong Kong Branch

Financial Disclosure Statement for the half-year ended 30 June 2019

截至 2019 年 6 月 30 日止半年度的財務披露報表

Additional Information 其他資料

HKD millions (Unless otherwise indicated) 港幣百萬元 (除另行註明者外)

7. Mainland activities (cont'd) 內地活動(續)

The following table presents the disclosure of Mainland exposures to non-bank counterparties:

下表呈列就非銀行交易對手方面臨風險的披露：

As of 31 Dec 2018 於 2018 年 12 月 31 日 Types of Counterparties 交易對手類別	On-balance sheet exposure 資產負債表內 的風險承擔	Off-balance sheet exposure 資產負債表 以外的風險 承擔	Total 總額
1 Central government, central government-owned entities and their subsidiaries and joint ventures (JVs) 中央政府、中央政府擁有的機構及其子公司和合資企業	1,022	-	1,022
2 Local governments, local government-owned entities and their subsidiaries and JVs 地方政府、地方政府擁有的機構及其子公司和合資企業	206	-	206
3 PRC nationals residing in Mainland China or other entities incorporated in Mainland China and their subsidiaries and JVs 居於內地的中國公民或在中國內地註冊成立的機構及其子公司和合資企業	1,250	347	1,597
4 Other entities of central government not reported in item 1 above 其他未包括在上文分類 1 的中央政府下屬機構	839	39	878
5 Other entities of local governments not reported in item 2 above 其他未包括在上文分類 2 的地方政府下屬機構	-	-	-
6 PRC nationals residing outside Mainland China or entities incorporated outside Mainland China where the credit is granted for use in Mainland China 居於非內地的中國公民及非中國內地註冊成立的機構，其信貸乃於中國內地使用	-	-	-
7 Other counterparties where the exposures are considered by the reporting institution to be non-bank Mainland China exposures 其他被申報機構認為中國內地非銀行類客戶的風險	353	627	980
Total 總額	3,670	1,013	4,683
Total assets after provision 計提撥備後的總資產	13,066		
On-balance sheet exposures as percentage of total assets 資產負債表內的風險承擔佔總資產的百分比	28.09%		

Hong Kong Branch

Financial Disclosure Statement for the half-year ended 30 June 2019

截至 2019 年 6 月 30 日止半年度的財務披露報表

Additional Information 其他資料

HKD millions (Unless otherwise indicated) 港幣百萬元 (除另行註明者外)

8. Currency Risks 貨幣風險

The following note illustrates the currency risk of the Branch. An individual currency is reported if its net position constitutes 10% or more of the total net position in all foreign currencies. The net option position is calculated using the delta-weighted approach.

以下附註說明分行的貨幣風險。若個別貨幣的持倉淨額佔所持有全部外幣淨持倉總額的百分之十或以上，則呈報個別貨幣。期權持倉淨額採用 delta 加權法計算。

		USD	EUR	JPY	Others	Total
HKD millions		美元	歐元	日圓	其他	總額
港幣百萬元						
Spot assets	現貨資產	5,569	1,026	1,239	-	7,834
Spot liabilities	現貨負債	(6,278)	(1,023)	(534)	-	(7,835)
Forward purchases	遠期買入	701	-	-	-	701
Forward sales	遠期賣出	-	-	(725)	-	(725)
Net options position	期權倉盤淨額	-	-	-	-	-
Net long / (short) position	好 / (淡) 倉淨額	(8)	3	(20)	-	(25)

There were no net structural position in any foreign currency as at 30 June 2019.

於 2019 年 6 月 30 日，並無任何以外幣為單位的結構性持倉淨額。

		USD	EUR	JPY	Others	Total
HKD millions		美元	歐元	日圓	其他	總額
港幣百萬元						
Spot assets	現貨資產	5,344	457	1,426	-	7,227
Spot liabilities	現貨負債	(6,059)	(456)	(718)	-	(7,233)
Forward purchases	遠期買入	703	-	-	-	703
Forward sales	遠期賣出	-	-	(709)	-	(709)
Net options position	期權倉盤淨額	-	-	-	-	-
Net long / (short) position	好 / (淡) 倉淨額	(12)	1	(1)	-	(2)

There were no net structural position in any foreign currency as at 31 December 2018.

於 2018 年 12 月 31 日，並無任何以外幣為單位的結構性持倉淨額。

Hong Kong Branch

Financial Disclosure Statement for the half-year ended 30 June 2019

截至 2019 年 6 月 30 日止半年度的財務披露報表

Additional Information 其他資料

HKD'000 (Unless otherwise indicated) 港幣千元 (除另行註明者外)

9. Off-balance Sheet Exposures (Other than derivative transactions)

資產負債表以外的風險承擔 (衍生交易除外)

(Contractual amounts) (合約金額)

	As at 30 Jun 2019 於 2019 年 6 月 30 日	As at 31 Dec 2018 於 2018 年 12 月 31 日
Contingent liabilities and commitments to extend credit 信貸有關的或然負債及承擔		
- Direct credit substitutes 直接信貸替代項目	87,649	88,847
- Other commitments 其他承擔	3,925,598	3,642,752
	<u>4,013,247</u>	<u>3,731,599</u>

The contingent liabilities and commitments are arising from normal lending business of the Branch.

或然負債及承擔是在分行日常放款業務當中產生。

10. Derivatives 衍生工具

	As at 30 Jun 2019 於 2019 年 6 月 30 日			As at 31 Dec 2018 於 2018 年 12 月 31 日		
	Contractual or Notional amount 合約或名 義金額	Positive fair value 正面公平 價值	Negative fair value 負面公平 價值	Contractual or Notional amount 合約或名 義金額	Positive fair value 正面公平 價值	Negative fair value 負面公平 價值
Exchange rate derivative contracts 匯率衍生合約	700,929	-	24,324	703,017	533	-
Interest rate derivative contracts 利率衍生合約	1,238,887	29,421	188	897,086	5,219	6,198

The Branch derivative financial instruments are principally undertaken to hedge its exposure to market risks.

分行衍生金融工具主要負責對沖其市場風險。

There are no bilateral netting arrangements for the above derivatives contracts.

以上衍生工具合約並無雙邊淨額結算安排。

Hong Kong Branch

Financial Disclosure Statement for the half-year ended 30 June 2019

截至 2019 年 6 月 30 日止半年度的財務披露報表

Additional Information 其他資料

11. Liquidity Information Disclosure 流動性資料披露

a. Liquidity Maintenance Ratio 流動性維持比率

	For the quarter ended 30 Jun 2019	For the quarter ended 30 Jun 2018
	2019年6月30日止季度	2018年6月30日止季度
Average Liquidity Maintenance Ratio for the period	41.42%	38.56%
平均流動性維持比率		

The average Liquidity Maintenance Ratio ("LMR") is the arithmetic average of each calendar month's average LMR for the relevant period calculated in accordance with Section 103B of Banking (Disclosure) Rules.

分行的流動性維持比率（「LMR」）是根據《銀行業（披露）規則》第103B部，於相關期間計算各曆月平均LMR的算術平均數。

b. Liquidity risk management 流動性風險管理

Liquidity risk is the risk arising from the Branch potential inability to meet financial obligations when they fall due or only being able to meet these obligations with significant cost overruns. The objective of the Branch's liquidity risk management framework is to ensure the Branch's exposure to such risks are kept within risk appetite through placing limits and thresholds around key liquidity risk metrics. 流動性風險是指本行在到期時無法履行財務義務或僅能夠以顯著的成本超支履行這些義務而產生的風險。本行流動性風險管理框架的目標是通過圍繞關鍵流動性風險指標設置限額和門檻，確保本行對此類風險的風險保持在風險偏好範圍內。

Treasury is tasked with the responsibility of managing the day-to-day funding requirements of the Branch as well as its liquidity reserve portfolio while Risk Management Department acts as independent control unit to ensure liquidity management adheres to risk appetite. In addition, the Asset-Liability Management Committee ("ALCO") presides over the liquidity risk management framework that defines the liquidity and funding strategy of the Branch. 財務部負責管理本行的日常資金需求以及流動性儲備組合，而風險管理部門則作為獨立控制單位，以確保流動性管理遵守風險偏好。此外，資產負債管理委員會（"ALCO"）主持流動性風險管理框架，該框架定義了本行的流動性和融資策略。

The funding strategy is presently centralized in the regional office in Singapore except insofar as local regulatory liquidity ratio is concerned. The role of treasury is also executed from the regional office. The funding strategy for the Branch is mainly tapping resources from local corporate depositors, Group Treasury and regional office. The regional office treasury desk in turns tap resources from debt market, wholesale market, corporate depositors, central banks and Group Treasury. The funding source is considered well diversified in terms of depositor types. However, to avoid excessive funding currency risk, alert thresholds are set on weekly time buckets up to 1-month for the major currencies. In addition, a stock of highly liquid securities is maintained to form the liquidity reserves. The securities serve to meet both the regulatory short-term liquidity ratio as well as internal risk metrics. The securities in this portfolio are freely transferrable or can be monetized into cash quickly through the repurchase operation. 除當地監管流動資金比率外，資金策略目前集中在新加坡區域辦事處。財政部的角色也由區域辦事處執行。本行的融資策略主要是從本地企業儲戶，集團財政部和區域辦事處獲取融資。區域辦事處的資金管理台輪流從債務市場，批發市場，企業儲戶，中央銀行和集團財政部門獲取融資。就存款人類型而言，資金來源被認為是多元化的。但是，為了避免過多的貨幣融資風險，主要貨幣的警報閾值時間段設置為一週到一個月。此外，維持高流動性證券存量以形成流動性儲備。證券既可以滿足監管短期流動性比率，也可以滿足內部風險指標。該投資組合中的證券可以自由轉讓，或者可以通過回購操作快速化為現金。

Hong Kong Branch

Financial Disclosure Statement for the half-year ended 30 June 2019

截至 2019 年 6 月 30 日止半年度的財務披露報表

Additional Information 其他資料

11. Liquidity Information Disclosure 流動性資料披露

b. Liquidity risk management (Con'td) 流動性風險管理(續)

The other two main risk metrics to measure liquidity risk are the survival period and balance sheet maturity mismatch. Alert thresholds are applied to these two indicators at the regional consolidated balance sheet level. 衡量流動性風險的另外兩個主要風險指標是生存期和資產負債表期限錯配。在區域合併資產負債表級別對這兩個指標應用警報閾值。

Survival period is prepared with stress scenarios, both at systemic and idiosyncratic level. At the systemic level, it is assumed wholesale funding will roll-off at contractual maturity while it is also assumes a certain degree of maturing loans to non-wholesale customers to be rolled-over to maintain a certain level of business relationship. At the idiosyncratic level, assumptions are made around run-off from non-wholesale deposits as well as potential funding requirement from committed loan facilities. The liquidity position is then forecasted over a 12-month horizon under these stress conditions and liquidity reserves are used as counter-balance to offset any ensuing outflow. 1-month survival period is currently set as the alert threshold and this is monitored on a weekly basis. 生存期是在壓力情景下準備的，包括系統性和特殊性。在系統層面，假設批發融資將在合約到期時終止，同時假設非批發客戶有一定程度的到期貸款需要延期以維持一定的業務關係水平。在特殊情況下，作出有關非批發存款的流失以及承諾貸款融資的潛在資金需求的假設。然後，在這些壓力條件下，流動性狀況將在 12 個月的時間內進行預測，並將流動性儲備用作抵消任何後續流出的抵消。目前將 1 個月的生存期設定為警報閾值，並且每週監測一次。

Maturity mismatch is generated to reveal funding risk inherent in the balance sheet. All maturity-sensitive assets and liabilities are mapped into time buckets that correspond to their contractual maturities, except where behavioral assumptions are made which alters their maturities. Based on both static and stressed funding profile, alert thresholds are set from 3-month to 7-year time buckets with a funding ratio of between 86% and 90%. These thresholds are monitored on a monthly basis. 計算期限錯配以揭示資產負債表中固有的融資風險。所有對期限敏感的資產和負債都會配對到與其合約到期日相對應的時間段，除非行為假設會改變其到期日。根據靜態和壓力資金情況，警報閾值設置為 3 個月到 7 年的時間段，資金比率介於 86% 和 90% 之間。這些閾值每月監控一次。

Aside from monitoring internal risk metrics, the Branch adheres to regulatory-prescribed Liquidity Maintenance Ratio ("LMR") which is intended to strengthen the liquidity position over a 30-day period. The Branch has set a management target of 30% in respect of LMR and this is being monitored on a daily basis. 除了監控內部風險指標外，本行還遵守監管規定的流動性維持比率 ("LMR")，旨在加強 30 天內的流動性狀況。本行已就 LMR 設定了 30% 的管理目標，並且每天都在監測這一目標。

Risk Management Department is responsible for the monitoring of the abovementioned internal risk indicators through its in-house systems. Any trigger of alert thresholds or breach of limits will be notified to regional management as well as to Head Office Group Risk. In addition, a local and regional contingency funding plan ("CFP") are in place to detail the required response in event of a liquidity crisis. The CFP as well as liquidity risk management policy are reviewed on an annual basis with the CFP being additionally subject to test. 風險管理部門負責通過其內部系統監控上述內部風險指標。任何觸發警報閾值或違反限制的行為都將通知區域管理層以及總公司集團風險。此外，還制定了地方和區域應急資金計劃 ("CFP")，以詳細說明發生流動性危機時所需的響應。CFP 以及流動性風險管理政策每年進行審查，CFP 還需要接受測試。

Hong Kong Branch

Financial Disclosure Statement for the half-year ended 30 June 2019

截至 2019 年 6 月 30 日止半年度的財務披露報表

Group Information 集團資料

The information set out below was based on the consolidated accounts of CIC group.

下表所載資料是以 CIC 集團的綜合賬目為基準。

		As at 30 Jun 2019	As at 31 Dec 2018
		EUR million	EUR million
		於 2019 年 6 月 30 日	於 2018 年 12 月 31 日
		百萬歐元	百萬歐元
1	Shareholders' Equity	14,947	15,101
	股東權益		
2	Capital Adequacy Ratio*		
	資本充足比率		
	Common Equity Tier 1 (CET1) ratio	13.2%	13.0%
	普通股權一級資本比率		
	Tier 1 ratio	13.2%	13.0%
	一級比率		
	Overall ratio	15.4%	15.3%
	整體比率		

*Capital Adequacy Ratio is computed in accordance with the EU Regulation of the European Parliament and of the Council.

*資本充足比率是按歐洲議會及歐盟理事會的歐盟規章計算。

3	Consolidated Financial Information	綜合財務資料		
	Total assets	總資產	313,229	294,704
	Total liabilities	總負債	298,282	279,603
	Total loans and advances	總貸款及墊款	215,765	220,700
	Total customer deposits	總客戶存款	159,180	152,060

		Half-year ended	Half-year ended
		30 Jun 2019	30 Jun 2018
		EUR million	EUR million
		2019 年 6 月 30 日止	2018 年 6 月 30 日止
		半年度	半年度
		百萬歐元	百萬歐元
	Pre-tax profit	943	1,026
	除稅前溢利		

Hong Kong Branch

Financial Disclosure Statement for the half-year ended 30 June 2019

截至 2019 年 6 月 30 日止半年度的財務披露報表

Remuneration system 薪酬制度

The remuneration policy and systems of the Branch are established in accordance with the Group remuneration framework and policies which have been disclosed in the annual report of the CIC group.

分行的薪酬政策和制度，乃按本集團的薪酬框架和政策構建，有關框架和政策於 CIC 集團的年報內披露。

Compliance with the Banking (Disclosure) Rule 符合銀行業 (披露) 規則

The unaudited financial disclosure statement for the half-year ended 30 June 2019 complies with applicable disclosure provision of the Banking (Disclosure) Rules and is not false or misleading in any material respect.

截至 2019 年 6 月 30 日止未經審核財務披露報表符合銀行(披露)規則的適用披露條文，且在任何重大方面並無錯誤或具誤導成分。



Chua Tai Wee
Chief Executive
行政總裁

17 September 2019
2019 年 9 月 17 日



Christopher Edwin Liem
Chief Accountant
首席會計師

Note: In the event of any difference in interpretation or meaning between the Chinese and English version of this Statement, the English version shall prevail.

注：如本財務披露報表的中英文版本在解釋或含義上有任何差異，概以英文版本為準。